Öffentlichkeitsarbeit = Relations publiques

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **79 (1988)**

Heft 16

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

257. Meisterprüfung VSEI/VSE

Die Meisterprüfung Nr. 257 für Elektro-Installateure vom 5. bis 8. Juli 1988 in Biel haben folgende Kandidaten mit Erfolg bestanden:

Examens de maîtrise USIE/UCS

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise N° 257 pour installateurs-électriciens du 5 au 8 juillet 1988 à Bienne:

Appert Christian, 9202 Gossau
Federer Ruedi, 8246 Langwiesen
Hänseler Beat, 8197 Rafz
Horb Heinz, 3322 Schönbühl
Hotz Beat, 8432 Zweidlen
Kälin Thomas, 3713 Reichenbach
Kenner Martin, 8008 Zürich
Kunz Hans, 3612 Steffisburg
Meyer Robert, 9403 Goldach
Reich Urs, 7414 Sils i.E.
Rüegg Richard, 6300 Zug
Von Ehrenberg Markus, 6005 Luzern
Wittwer Werner, 3800 Unterseen
Zünd Jan, 8600 Dübendorf
(Prüfung nur in deutscher Sprache)

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrem Prüfungserfolg.
Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

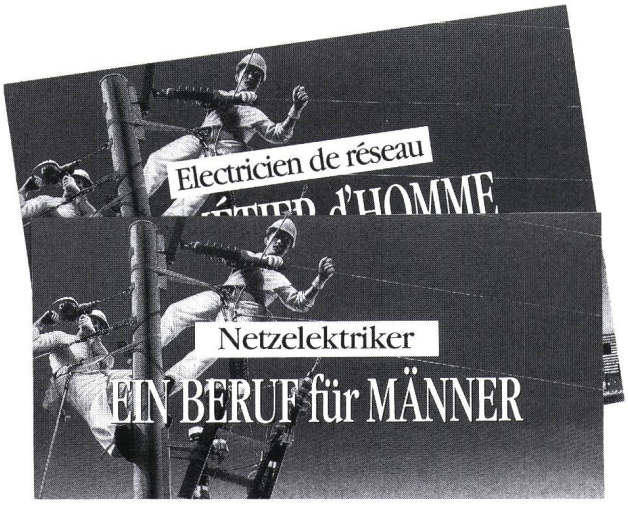
Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.
Commission des examens de maîtrise USIE/UCS

Öffentlichkeitsarbeit
Relations publiques

Broschüre Netzelektriker neu auch in deutscher Sprache

Seit Ende Juni ist die Broschüre «Netzelektriker – ein Beruf für Männer» auch in deutscher Sprache erhältlich. Die farbige, ansprechend gestaltete Broschüre wird vor allem Jugendliche ansprechen, die vor der Berufswahl stehen. Sie eignet sich deshalb zur Abgabe an Abschlussklassen, Berufswahlschulen, Berufsberater usw.

Die Broschüre kann bei den meisten Elektrizitätswerken gratis bezogen werden. Sofern dort nicht erhältlich, kann die deutsche Ausgabe beim Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich bestellt werden. Die französische Version ist bei der OFEL, Case postale 307, 1000 Lausanne 9 erhältlich.



Version allemande de la brochure «Electricien de réseau»

La brochure «Electricien de réseau – un métier d'homme» existe en version allemande depuis la fin juin. Cette brochure en couleurs intéressera avant tout les jeunes ayant à se décider quant à leur avenir professionnel. Elle peut donc fort bien être distribuée, entre autres, à des classes terminales et des centres d'orientation professionnelle.

La plupart des entreprises d'électricité mettent gratuitement la brochure à disposition, brochure dont la version allemande peut également être demandée à l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich. La version française peut être obtenue auprès de l'OFEL, case postale 307, 1000 Lausanne 9.

Zahlenspiegel der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft, Ausgabe 1988 erschienen

Vor kurzem ist der Zahlenspiegel der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft, Ausgabe 1988, in deutscher und französischer Sprache erschienen. Das Faltblatt im Format A6 enthält in Form von Tabellen und Grafiken die wichtigsten Kennzahlen über den Energie- und Elektrizitätshaushalt der Schweiz. Der Zahlenspiegel kann gratis bei den meisten Elektrizitätswerken oder beim Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, bezogen werden.

Parution de «Quelques chiffres sur l'économie électrique suisse», édition 1988

Le dépliant «Quelques chiffres sur l'économie électrique suisse», édition 1988, vient de paraître en versions française et allemande. Il contient sous forme de tableaux et graphiques les principaux chiffres sur le bilan énergétique et électrique de la Suisse. Le dépliant (format A6) peut être obtenu gratuitement auprès de la plupart des entreprises d'électricité ou de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich.

«Ihre Brücke zu Radio und Fernsehen . . .»

steht auf der Titelseite der Informationsbroschüre der Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich (RFZ) zu lesen. Die RFZ ist eine von insgesamt 15 Mitgliedgesellschaften der schweizerischen Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG). Aufgeteilt in drei Sprachregionen bilden diese 15 Mitgliedgesellschaften die Trägerschaft unserer nationalen Rundfunkinstitution SRG.

Nachstehend die Adressen der Trägerschaft der SRG:

Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG
Postfach
3000 *Bern 15*

Radio- und Fernsehgesellschaft der deutschen und der rätoromanischen Schweiz RDRS
Postfach
8052 *Zürich*

1) Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich RFZ
Postfach
8042 *Zürich*

2) Radio- und Fernsehgenossenschaft Bern RGB
Postfach
3000 *Bern 14*

3) Radio- und Fernsehgenossenschaft Basel RFGB
Postfach
4024 *Basel*

4) Ostschweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft ORG
Postfach
9006 *St. Gallen*

5) Innerschweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft IRG
Inseliquai 8
6002 *Luzern*

6) Cumünanza Rumantscha Radio e Televisiun CRR
Theaterweg 1
7000 *Chur*

7) Radio- und Fernsehgesellschaft Aargau/Solothurn RFGAS
Postfach 668
5001 *Aarau*

Société de radiodiffusion et de télévision de la Suisse romande SRTR
Case postale 1275
1001 *Lausanne*

Nicht nur Energiepolitik, auch die Medienpolitik ist ein aktuelles und gewichtiges Thema. Mit dem Beitritt in eine dieser Mitgliedgesellschaften haben Sie die Möglichkeit, die mitgestaltende Brükkenfunktion zwischen Hörer und Zuschauer einerseits und den Programmschaffenden anderseits wahrzunehmen. Die Gelegenheit, unsere Anliegen gegenüber der Programminstitution auch auf diesem Weg zum Ausdruck zu bringen und den Dialog zu pflegen, sollte unbedingt genutzt werden. *Ho*

Devenez membre d'une société de radiodiffusion et télévision

Les 15 sociétés membres mentionnées ci-après constituent la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR). Veuillez vous adresser à la société correspondante de votre région pour tout renseignement concernant une éventuelle adhésion:

8) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Berne SRT-BE
p.a. M. Jean-Pierre Wenger
Fin des Crêts 12
2605 *Sonceboz*

9) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Fribourg SRT-FR
Case postale 128
1700 *Fribourg 5*

10) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Genève SRT-GE
Case postale 72
1211 *Genève 8*

11) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Jura SRT-JU
Case postale 60
2900 *Porrentruy*

12) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Neuchâtel SRT-NE
Case postale 53
2000 *Neuchâtel 7*

13) Société de radiodiffusion et de télévision du canton du Valais SRT-VS
Case postale 3332
1951 *Sion*

14) Société de radiodiffusion et de télévision du canton de Vaud SRT-VD
Case postale 540
1000 *Lausanne 17*

15) Società cooperativa per la radiotelevisione nella Svizzera italiana CORSI
segretariato
Casella postale
6903 *Lugano-Besso*

La politique des médias – tout comme la politique énergétique – est un thème d'actualité important. En adhérant à une de ces sociétés, vous avez la possibilité de découvrir les liens se créant entre les auditeurs et les spectateurs, d'une part, et les responsables des programmes, d'autre part. Nous devrions absolument profiter de ce moyen pour exprimer, aussi de cette manière, nos préoccupations et pour entretenir le dialogue. *Ho*

SRE: Werkbesichtigung im Rahmen des Ferienpasses

Der Ferienpass bietet den Schülern aus Vevey und Umgebung unter anderem die Möglichkeit, an einer Besichtigung der Anlagen der SRE teilzunehmen, die von La Veyre bis zur Unterstation Copet führt. Die erste Führung fand am 5. Juli statt. Mit zahlreichen Fragen zeigten die jungen Besucher ihr grosses Interesse an Informationen zum Thema Elektrizität. Die Stromversorgung ist auch heute noch von einer gewissen mystischen Aura umgeben, wird doch stets auf die Gefahren im Umgang mit Strom hingewiesen. Anderseits ist es selbstverständlich, dass auf einen Knopfdruck hin das Licht angeht, der Fernseher läuft oder ein Zug sich in Bewegung setzt.

Auch wenn es nicht möglich ist, die Kinder in der kurzen Zeit des Besuchs in alle Geheimnisse der Elektrizitätserzeugung einzuweihen, wird doch dank der gelieferten Erklärungen eine gewisse Annäherung an die Materie erreicht.

In La Veyre erfuhren die Besucher, welch wichtige Rolle diese Station, die die ganze Region Vevey mit ihren 40 000 Einwohnern mit Elektrizität versorgt, spielt. Nach der Besichtigung der Unterstation Copet am Ende des Vormittags war auch die Umformung des Stroms von einer Spannung von 130 000 Volt in die haushaltübliche Spannung (220 oder 380 Volt) für die interessierten Teilnehmer kein Geheimnis mehr. *Ps*

SRE: visite des installations dans le cadre du passeport-vacances

Le passeport-vacances offre aux écoliers de Vevey et des alentours la possibilité de participer, entre autres, à une visite des installations de la SRE, visite qui les conduit de La Veyre à la sous-station de Copet. La première visite a eu lieu le 5 juillet. Les jeunes visiteurs ont montré leur soif de s'informer sur le thème de l'électricité en posant bon nombre de questions. L'approvisionnement en électricité reste aujourd'hui encore un sujet entouré d'une certaine aura mystique, car les dangers liés à l'électricité sont continuellement mis en évidence. Néanmoins, il paraît tout naturel de simplement presser sur un bouton pour que la lumière s'allume, la télévision marche ou qu'un train s'ébranle.

Même s'il n'est pas possible, le temps d'une visite, de dévoiler tous les secrets de la production d'électricité, les explications données permettent toutefois de se familiariser avec la matière.

A La Veyre, les visiteurs ont pu apprécier le rôle important de ce poste, qui approvisionne toute la région veveysanne et ses 40 000 habitants en électricité. La transformation de l'énergie haute tension de 130 000 volts en électricité domestique de 220 ou 380 volts n'avaient au terme de cette matinée plus de secrets pour les participants. *Ps*

Berner Ferienpassaktion: Besichtigung des Wasserkraftwerks Mühleberg

Im Rahmen der Berner Ferienpassaktion haben Familien mit Kindern die Möglichkeit, das Wasserkraftwerk Mühleberg zu besichtigen. Bei dieser Aktion kommen Kinder wie Erwachsene auf ihre Rechnung, darf doch wer Lust hat sogar in den Generatorenraum bei einer Turbine kriechen. Die Besucher werden über die Stromproduktion des Wasserkraftwerks orientiert, das während des Sommers meist auf vollen Touren läuft, so dass sogar Strom exportiert werden kann. Anderseits wird erklärt, warum im Winter, wenn die Aare weniger Wasser führt, Strom aus dem Ausland importiert werden muss.

Einen bleibenden Eindruck hinterlässt der Abstieg auf den Grund der Staumauer, wo nicht nur die dort herrschende Kälte manchem Teilnehmer eine Gänsehaut verursacht. Die Vorstellung, auf dem Grund des 120 Meter tiefen Wohlensees zu sein, lässt da und dort einen Besucher gruseln.

Anhand der dicken Stromkabel wird Eltern und Kindern der Weg des Stroms vom Kraftwerk ins Haus erläutert. Auch das Thema Strom sparen wird nicht ausser acht gelassen. Sehr viele Kinder sind erstaunlich gut über die grossen Stromfresser im Bilde. Ein Strommessgerät demonstriert z.B. den Stromverbrauch eines Radios, und viele Teilnehmer staunen nicht schlecht, dass trotz dröhnender Musik kaum Strom verbraucht wird.

Den Abschluss der Besichtigungstour bildet eine Flossfahrt auf dem Wohlensee, wo auch für das leibliche Wohl der jungen und älteren Teilnehmer gesorgt wird. *Ps*

Une activité du passeport-vacances bernois: visite de la centrale hydraulique de Mühleberg

Des familles avec enfants ont la possibilité de visiter, dans le cadre du passeport-vacances bernois, la centrale hydraulique de Mühleberg. Une visite à laquelle grands et petits trouvent leur plaisir, car quiconque le souhaite peut se glisser près d'une turbine dans l'interieur d'un générateur. Les visiteurs sont informés sur la production d'électricité de la centrale hydraulique, qui bat généralement son plein en été, ce qui permet même d'exporter alors de l'électricité. De plus, ils découvrent pourquoi il faut importer de l'électricité en hiver lorsque le débit de l'Aar est plus faible.

La descente au fond du barrage laisse une impression indélébile, car si les visiteurs ont la chair de poule ce n'est pas uniquement à cause du froid qui y règne. Le fait de se trouver à 120 mètres sous le lac de Wohlen ne manque pas d'angoisser l'un ou l'autre des visiteurs.

Le chemin parcouru par l'électricité depuis la centrale jusqu'à l'utilisateur est expliqué aux parents et aux enfants à l'aide des grosses lignes câblées. L'attention est également attirée sur le thème «Economiser l'électricité». Il est étonnant de voir combien nombreux sont les enfants connaissant les gros consommateurs d'électricité. Un appareil de mesure d'électricité démontre la consommation d'électricité d'un poste de radio par exemple qui, au grand étonnement de bien des visiteurs, ne consomme que peu d'électricité, et ceci malgré une forte intensité sonore. La visite se termine par une promenade en radeau sur le lac de Wohlen, durant laquelle grands et petits peuvent reprendre des forces. *Ps*